

## Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació

*ORDE de 14 de juliol de 2009, de la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació, per la qual s'aproven les normes dels vins de finca a la Comunitat Valenciana.*  
[2009/8670]

Esta orde es basa en el marc normatiu del sector vitivinícola que, en els últims temps, ha anat configurant-se a la Comunitat Valenciana. Després de l'aprovació de la Llei 24/2003, de 10 de juliol, de la Vinya i del Vi (BOE núm. 165, d'11.07.2003), norma estatal, a nivell autonòmic es va aprovar la Llei 2/2005, d'Ordenació del Sector Vitivinícola de la Comunitat Valenciana (DOCV núm. 5019, de 02.06.2005), i, en desplegament d'esta, el Decret 8/2007, de 19 de gener, del Consell, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 2/2005, de 27 de maig, de la Generalitat, d'Ordenació del Sector Vitivinícola de la Comunitat Valenciana (DOCV núm. 5435, de 24.01.2007).

En este marc normatiu autonòmic es preveu la figura dels "vins de finca"; en particular, en l'article 42 de la Llei 2/2005 i en el Decret 8/2007 esmentat, en els articles 13 i 14. En l'apartat 4 de l'article 13 es recull expressament la menció relativa a l'aprovació d'una orde posterior de la conselleria competent en matèria d'agricultura i alimentació en què es desplegue la regulació dels vins de finca.

La conselleria competent en matèria d'agricultura i alimentació, dins de les iniciatives a desplegar en l'àmbit de la vitivinicultura de la Comunitat Valenciana, amb l'aprovació d'esta orde proporciona el marc jurídic necessari per a posar a disposició del sector un nou segment de producció, el dels denominats "vins de finca", com a element revalorador de l'oferta. Vins que es distingixen per l'alta qualitat, inclús amb la previsió de la possibilitat del reconeixement del vi de finca qualificat. En el vi de finca concorren unes característiques molt particulars, entre les quals cal destacar la garantia de la procedència del raïm d'una zona geogràfica molt concreta, de característiques específiques i condicions que no es donen en altres zones pròximes.

Per tot això, basant-se en el que es preveu en l'apartat 4 de l'article 13 del Decret 8/2007, de 19 de gener, del Consell, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 2/2005, de 27 de maig, de la Generalitat, d'Ordenació del Sector Vitivinícola de la Comunitat Valenciana, i vista la proposta de la directora general de Comercialització, en l'exercici de les funcions que tinc atribuïdes d'acord amb el que s'establix en l'article 28 de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, del Consell.

### ORDENE

#### Article únic

Com a annex a esta orde, s'establixen les normes dels vins de finca de la Comunitat Valenciana.

### DISPOSICIÓ FINAL

Esta orde entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

València, 14 de juliol de 2009

La consellera d'Agricultura, Pesca i Alimentació  
MARITINA HERNÁNDEZ MIÑANA

### ANNEX

#### *Normes dels vins de finca de la Comunitat Valenciana.*

#### Article 1

1. El sistema de protecció dels productes vitivinícoles produïts a la Comunitat Valenciana inclou, dins del nivell dels "vins de qualitat produïts en regió determinada", el vi de finca.

## Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación

*ORDEN de 14 de julio de 2009, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se aprueban las normas de los vinos de pagos en la Comunitat Valenciana.*  
[2009/8670]

La presente orden trae causa en el marco normativo del sector vitivinícola que en los últimos tiempos se ha ido configurando en la Comunitat Valenciana. Tras la aprobación de la Ley 24/2003 de 10 de julio de la Viña y del Vino (BOE núm.165, 11.07.2003), norma estatal, a nivel autonómico se aprobó la Ley 2/2005 de Ordenación del sector vitivinícola de la Comunidad Valenciana (DOCV núm.5019, 02.06.2005) y, en desarrollo de ésta el Decreto 8/2007, de 19 de enero, del Consell, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 2/2005, de 27 de mayo, de la Generalitat, de Ordenación del Sector Vitivinícola de la Comunitat Valenciana (DOCV núm. 5435, 24.01.2007).

En dicho marco normativo autonómico se contempla la figura de los "vinos de Pago", en particular, en el artículo 42 de la Ley 2/2005 y, en el citado Decreto 8/2007 en los artículos 13 y 14. El apartado 4 del artículo 13 recoge expresamente la mencionada relativa a la aprobación de una Orden posterior de la Conselleria competente en materia de agricultura y alimentación donde se desarrolle la regulación de los vinos de Pago.

La Conselleria competente en materia de agricultura y alimentación dentro de las incitativas a desarrollar en el ámbito de la vitivinicultura de la Comunitat Valenciana, con la aprobación de la presente orden proporciona el marco jurídico necesario para poner a disposición del sector un nuevo segmento de producción, el de los denominados "vinos de Pago", como elemento revalorador de la oferta. Vinos que se distinguen por su alta calidad, contemplándose incluso la posibilidad del reconocimiento del vino de Pago calificado. En el vino de Pago concurren unas características muy particulares, de entre las cuales cabe destacar la garantía de la procedencia de la uva de una zona geográfica muy concreta, de características específicas y condiciones que no se dan en otras zonas próximas.

Por lo expuesto, en base a lo previsto en el artículo 13 apartado 4 del Decreto 8/2007, de 19 de enero, del Consell, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 2/2005, de 27 de mayo, de la Generalitat, de Ordenación del Sector Vitivinícola de la Comunitat Valenciana y, vista la propuesta de la directora general de Comercialización, en el ejercicio de las funciones que tengo atribuidas conforme a lo establecido en el artículo 28 de la Ley 5/1983 de 30 de diciembre del Consell.

### ORDENO

#### Artículo único

Como anexo a la presente orden se establecen las normas que se establecen para los vinos de Pago de la Comunitat Valenciana.

### DISPOSICIÓN FINAL

La presente orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

Valencia, 14 de julio de 2009

La consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación.  
MARITINA HERNÁNDEZ MIÑANA

### ANEXO

#### *Normas de los vinos de Pago de la Comunitat Valenciana.*

#### Artículo 1

1. El sistema de protección de los productos vitivinícoles producidos en la Comunitat Valenciana incluye dentro del nivel de los "vinos de calidad producidos en regió determinada" el Vino de Pago.

2. El vi de finca és el vi de qualitat que, per la seua excel·lència, posseix prestigi i reconeixement entre tots els agents del sector.

*Article 2. Paratge o finca, i la vinculació notòria*

1. A l'efecte de considerar un vi de finca, d'acord amb l'article 24 de la Llei 24/2003, de 10 de juliol, de la Vinya i del Vi, s'entén per finca el paratge o lloc rural amb característiques edàfiques i de microclima pròpies que el diferencien i distingixen d'altres del seu entorn, conegut amb un nom vinculat de forma tradicional i notòria al cultiu de les vinyes de les quals s'obtenen vins amb trets i qualitats singulars.

2. S'entén que hi ha vinculació notòria quan el nom de la finca haja sigut utilitzat de forma habitual en el mercat per a identificar els vins obtinguts allí durant un període mínim de 5 anys. A més, hi han de concórrer les circumstàncies següents: la finca o paratge ha de ser coneguda pel cultiu de la vinya de forma tradicional i posseir prestigi i reconeixement a la zona per la qualitat del seu raïm; les condicions agroambientals homogènies i uniformes de la finca comporten una producció de raïm de característiques diferenciades per a la producció de vins de qualitat singular; els vins obtinguts del raïm produït en estos paratges tenen prestigi reconegut i són valorats per les seues característiques especials.

*Article 3. Extensió*

La superfície de la finca ha de ser inferior a la del terme municipal on se situa.

*Article 4. Ubicació dels cellers*

Les instal·lacions per als processos d'elaboració i envelliment s'han de situar dins de la finca, o en un lloc pròxim a esta, prou a prop per a respondre de les característiques del vi de finca, i en qualsevol cas dins del terme municipal on es trobe situada la finca o paratge.

*Article 5. Raïm*

El raïm utilitzat en l'obtenció dels vins de finca ha de procedir exclusivament de les vinyes de la finca determinada i ser de les varietats de raïm autoritzades a la Comunitat Valenciana.

*Article 6. Vi de finca qualificat*

En el cas dels vins que, prèviament al seu reconeixement com a vi de finca, es troben acollits a una denominació d'origen qualificada per un període superior a deu anys i la totalitat de la finca es trobe dins del territori d'esta, podrà denominar-se "vi de finca qualificat".

*Article 7. Sistema de qualitat integral*

1. En l'elaboració dels vins de finca s'aplicarà un sistema de qualitat integral, d'aplicació des de la producció del raïm fins a la posada en el mercat dels vins. El sistema ha d'assegurar que l'elaboració del vi i, si s'escau, la cria es realitzaran de forma separada d'altres vins.

2. El sistema ha de complir els requisits següents:

a) Els viticultors han de portar un llibre de registre de les vinyes que pertanyen a la finca en què s'anotaran, per a cada parcel·la vitícola:

- Els adobaments efectuats.
- Els tractaments fitosanitaris, les dates i, si s'escau, incidències fitosanitàries o climàtiques.
- Les podes efectuades en sec i en verd i les dates de realització, amb indicació del nombre de gemmes resultants de la poda en sec.
- L'aclarida de xanglotes i les dates.
- La pluviometria i els regs, si s'escau, amb indicació de dates i dosis.
- La producció per hectàrea.

b) Els cellers han de portar els llibres de registre obligatoris en el sector vitivinícola. A més, han de disposar d'un llibre de registre específic per al vi de finca on s'anotaran per a cada partida:

2. Vino de Pago es el vino de calidad que por su excelencia goza de prestigio y reconocimiento en todos los agentes del sector.

*Artículo 2. Paraje o Pago y, la vinculación notoria*

1. A los efectos de considerar un vino de Pago, de acuerdo con el artículo 24 de la Ley 24/2003, de 10 de julio, de la Viña y del Vino, se entiende por Pago el paraje o sitio rural con características edáficas y de microclima propias que lo diferencian y distinguen de otros de su entorno, conocido con un nombre vinculado de forma tradicional y notoria al cultivo de los viñedos de los que se obtienen vinos con rasgos y cualidades singulares.

2. Se entiende que existe vinculación notoria, cuando el nombre del pago venga siendo utilizado de forma habitual en el mercado para identificar los vinos obtenidos en aquél durante un periodo mínimo de 5 años. Además deben concurrir las siguientes circunstancias: El pago o paraje ha de ser conocido por el cultivo de la vid de forma tradicional, gozando de prestigio y reconocimiento en la zona por la calidad de sus uvas; Las condiciones agroambientales homogéneas y uniformes del Pago lleven a una producción de uvas de características diferenciadas para la producción de vinos de singular calidad; Los vinos obtenidos de las uvas producidas en estos parajes gozan de prestigio reconocido y son valorados por sus características especiales.

*Artículo 3. Extensión*

La superficie del Pago deberá ser inferior a las de los términos municipales donde se ubique.

*Artículo 4. Ubicación de las bodegas*

Las instalaciones para los procesos de elaboración y envejecimiento deberán situarse dentro de la finca, o en un lugar próximo a ella, lo suficientemente cerca como para responder de las características del vino de Pago, en cualquier caso dentro del término municipal donde se encuentre ubicado el Pago o paraje.

*Artículo 5. Uva*

La uva utilizada en la obtención de los vinos de Pago ha de proceder exclusivamente de los viñedos del Pago determinado y ser de las variedades de uva autorizadas en la Comunitat Valenciana.

*Artículo 6. Vino de Pago calificado*

En el caso de aquellos vinos que previamente a su reconocimiento como vino de Pago se encontraran acogidos a una denominación de origen calificada por un periodo superior a los diez años, y la totalidad del Pago se encuentre dentro del territorio de la misma, podrá denominarse "vino de Pago calificado".

*Artículo 7. Sistema de calidad integral*

1. En la elaboración de los vinos de pago se aplicará un sistema de calidad integral, de aplicación desde la producción de la uva hasta la puesta en el mercado de los vinos. El Sistema debe asegurar que la elaboración del vino y, en su caso, la crianza se realizará de forma separada de otros vinos.

2. El sistema deberá cumplir los siguientes requisitos:

a) Los viticultores deberán llevar un libro de registro de los viñedos pertenecientes al Pago donde se anotarán, para cada parcela vitícola:

- Los abonados efectuados.
- Los tratamientos fitosanitarios y fechas, y en su caso incidencias fitosanitarias o climáticas.
- Las podas efectuadas en seco y en verde y fechas de realización, indicando el número de yemas resultantes de la poda en seco.
- El aclareo de racimos y fechas.
- La pluviometría, riegos, en su caso, indicando fechas y dosis.

- La producción por hectárea.

b) Las bodegas deben llevar los libros de registro obligatorios en el sector vitivinícola. Además dispondrán de un libro de registro específico para el vino de Pago donde se anotarán para cada partida:

– Les entrades del raïm, amb indicació de la procedència i els paràmetres de qualitat (com a mínim l'alcohol probable, l'acidesa i, en el cas de les varietats negres, l'índex de polifenols).

- El coeficient de transformació de raïm en vi.
- La ubicació dels dipòsits.
- El seguiment de cada partida per mitjà d'anàlisis fisicoquímiques i organolèptiques.

3. La conselleria competent en matèria d'agricultura i alimentació pot establir condicions addicionals a les exposades i els mitjans de supervisió que trobe necessaris per a una aplicació òptima dels sistemes de qualitat integral de cada un dels vins de finca de la Comunitat Valenciana, intentant potenciar les varietats autòctones i la sostenibilitat de l'explotació.

#### Article 8. La titularitat

La persona física o jurídica que elabore, envellisca i embotelle el vi posseirà, per si mateixa o pels seus socis, la titularitat de les vinyes que componen la finca.

Article 9. Ubicació de la finca respecte d'una zona de producció emparada

1. Amb caràcter general, el reconeixement d'un vi de finca només serà possible:

a) Si la finca es troba inclosa a la zona de producció emparada per un vi de qualitat amb indicació geogràfica, per una denominació d'origen o per una denominació d'origen qualificada, amb inscripció efectiva de les parcel·les i el celler o els cellers en els registres d'eixos nivells de protecció. El sistema de control i certificació serà el que estableix l'òrgan de gestió o el consell regulador de la zona emparada on es localitze la finca.

b) Quan una finca es trobe situada dins de la zona protegida per un vi de qualitat amb indicació geogràfica, per una denominació d'origen o per una denominació d'origen qualificada, però no estiguen inscrites les parcel·les i el celler o els cellers en els registres d'eixos nivells de protecció el sistema de control i certificació pot ser efectuat per mitjà d'un organisme independent de control acreditat en el compliment de la norma UNE-EN 45011 o la norma que la substituïska i per un organisme independent d'inspecció acreditat en el compliment de la norma UNE-EN 45004.

2. Excepcionalment, es podrà reconèixer el nivell de protecció de vi de finca quan la finca no estiga inclosa en una zona de producció emparada pels nivells de protecció assenyalats en el paràgraf anterior. En este supòsit, a més, caldrà complir els requisits següents:

- a) Que tinguen una norma reguladora i un òrgan de gestió.
- b) Que compten amb un òrgan de control i certificació autoritzat, el qual pot ser una entitat independent de certificació que complisca la norma UNE-EN 45011 o la norma que la substituïska.
- c) Que tot el raïm que es destine al vi de finca procedisca de vinyes ubicades a la finca determinada i el vi s'elabore, s'emmagatzeme, s'embotelle i, si s'escau, es crie en cellers destinats exclusivament per a estos vins.
- d) L'obligació d'integrar-se en el nivell de protecció que es puga reconèixer posteriorment a la zona en què estiga inclosa la finca.

#### Article 10. Òrgan de gestió

1. Quan una finca es trobe situada dins de la zona protegida per un vi de qualitat amb indicació geogràfica, per una denominació d'origen o per una denominació d'origen qualificada, l'òrgan de gestió del vi de finca serà el mateix que el del vi de qualitat amb indicació geogràfica o el consell regulador d'aquella.

A l'efecte de la presa de decisions en les matèries que afecten exclusivament els vins de finca, l'òrgan de gestió del vi de qualitat amb indicació geogràfica o el consell regulador crearà una comissió específica formada per un màxim de 6 representants dels vins de finca reconeguts en el seu àmbit i dos vocals de l'esmentat òrgan de gestió o consell regulador. Esta comissió específica estarà presidida pel president de l'òrgan de gestió.

– Las entradas de la uva, indicando su procedencia y sus parámetros de calidad (como mínimo el alcohol probable, acidez y, en el caso de las variedades tintas, el índice de polifenoles).

- El coeficiente de transformación de uva en vino.
- La ubicación de los depósitos.
- El seguimiento de cada partida mediante análisis físico-químico y organolépticos.

3. La conselleria competente en materia de agricultura y alimentación podrá establecer condiciones adicionales a las expuestas y, los medios de supervisión que estime necesarios para una aplicación óptima de los sistemas de calidad integral de cada uno de los vinos de pago de la Comunitat Valenciana, intentando potenciar las variedades autóctonas, así como la sostenibilidad de la explotación.

#### Artículo 8. La titularidad

La persona física o jurídica que elabore, envejezca y embotelle el vino ostentará, por sí misma o por sus socios, la titularidad de los viñedos que componen el Pago.

Artículo 9. Ubicación del Pago respecto de una zona de producción amparada

1. Con carácter general el reconocimiento de un vino de Pago solo será posible:

a) Si dicho Pago se halla incluido en la zona de producción amparada por un vino de calidad con indicación geográfica, por una denominación de origen o por una denominación de origen calificada, con inscripción efectiva de las parcelas y la bodega o bodegas en los registros de esos niveles de protección. El sistema de control y certificación será el establecido por el órgano de gestión o Consejo Regulador de la zona amparada donde se localice el Pago.

b) Cuando un Pago se encuentre ubicado dentro de la zona protegida por un vino de calidad con indicación geográfica, por una denominación de origen o por una denominación de origen calificada, pero no estén inscritas las parcelas y la bodega o bodegas en los registros de esos niveles de protección el sistema de control y certificación puede ser efectuado mediante un organismo independiente de control acreditado en el cumplimiento de la norma UNE-EN 45011 o norma que lo sustituya y por un organismo independiente de inspección acreditado en el cumplimiento de la norma UNE-EN 45004.

2. Excepcionalmente, se podrá reconocer el nivel de protección vino de Pago cuando dicho Pago no esté incluido en una zona de producción amparada por los niveles de protección señalados en el párrafo anterior. En este supuesto además se deberán cumplir los siguientes requisitos:

- a) Que tengan una norma reguladora y un órgano de gestión.
- b) Que cuenten con un órgano de control y certificación autorizado, el cual puede ser una entidad independiente de certificación que cumpla la norma UNE-EN 45011 o norma que la sustituya.
- c) Que toda la uva que se destine al vino de Pago deberá proceder de viñedos ubicados en el Pago determinado y el vino deberá elaborarse, almacenarse, embotellarse y, en su caso criarse en bodegas destinadas exclusivamente para estos vinos.
- d) La obligación de integrarse en el nivel de protección que pueda reconocerse posteriormente a la zona en la que esté incluido dicho Pago.

#### Artículo 10. Órgano de gestión

1. Cuando un Pago se encuentre ubicado dentro de la zona protegida por un vino de calidad con indicación geográfica, por una denominación de origen o por una denominación de origen calificada, el órgano de gestión del vino de Pago será el mismo que el del vino de calidad con indicación geográfica o el consejo regulador de aquella.

A los efectos de la toma de decisiones en las materias que afecten exclusivamente a los vinos de Pagos, el órgano de gestión del vino de calidad con indicación geográfica o el consejo regulador creará una comisión específica formada por un máximo de 6 representantes de los vinos de Pagos reconocidos en su ámbito y dos vocales del citado órgano de gestión o consejo regulador. Esta comisión específica estará presidida por el presidente del órgano de gestión.

2. Quan una finca es trobe situada dins de la zona protegida per un vi de qualitat amb indicació geogràfica, per una denominació d'origen o per una denominació d'origen qualificada, però no estiguen inscrites les parcel·les i el celler o els cellers en els registres d'eixos nivells de protecció, haurà de tindre un òrgan de gestió, i podrà haver-hi un mateix òrgan de gestió per a dos vins de finca o més.

3. Per a les finques que no es troben dins de zones protegides per vins de qualitat amb indicació geogràfica, per una denominació d'origen o per una denominació d'origen qualificada, un mateix òrgan de gestió podrà gestionar dos vins de finca o més.

4. L'òrgan de gestió desplega, entre altres funcions, la de verificació a l'efecte d'analitzar les característiques essencials de la categoria d'un vi obtingut a partir d'una vinya que opte a ser vi de finca, i esta funció ha de basar-se en el posicionament de mercat obtingut per cada una de les referències emparades.

#### *Article 11. Comercialització i identificació del vi de finca*

1. La comercialització dels vins es realitzarà en botelles de vidre, amb una presentació acurada i atenta a cada detall.

2. Els vins de finca s'identificaran per mitjà de la menció "vi de finca" seguida del nom de la finca per a la qual hagen sigut reconeguts. En el cas que la totalitat de la finca es trobe inclosa en l'àmbit territorial d'una denominació d'origen qualificada, pot rebre el nom de "vi de finca qualificat" i els vins produïts en este àmbit territorial s'identificaran per mitjà de menció "vi de finca qualificat de" seguida del nom de la finca per a la qual hagen sigut reconeguts, sempre que s'acredite el compliment dels requisits exigits als vins de la denominació d'origen qualificada i es troben inscrits en esta.

3. El nom de la finca queda vinculat exclusivament als vins protegits com a tals. El nom de la finca no es pot utilitzar, ni tan sols pels mateixos titulars, en etiquetes o publicitat d'altres productes del sector vitivinícola, encara que s'hagen elaborat a la mateixa finca, siga constituint la raó social, la marca o el domicili del celler o formant-ne part.

4. A fi de no induir a error el comprador sobre l'origen o la procedència del producte, qualsevol identificació d'un vi amb el terme "finca" que s'obtinga d'una zona no reconeguda amb el nivell de protecció de vi de finca ha de ser etiquetat de manera que no es contravinga l'article 4.1ª de la norma general d'etiquetatge, presentació i publicitat dels productes alimentaris, aprovada per mitjà del Reial Decret 1334/1999, de 31 de juliol, per exemple, per mitjà de l'ús de la menció "no reconegut com a vi de finca" o expressions anàlogues.

#### *Article 12. Sol·licitud de reconeixement*

1. L'interessat en el reconeixement del vi de finca ha de presentar la sol·licitud corresponent per escrit dirigida al / a la director/a general competent en matèria de qualitat agroalimentària de la conselleria competent en matèria d'agricultura i alimentació.

2. Juntament amb la sol·licitud de reconeixement cal aportar la documentació següent:

a) En el supòsit de l'article 9.1:

- El nom proposat i la seua justificació.

- Certificat de no existència de drets previs respecte del nom de l'Oficina Espanyola de Patents i Marques, de l'Oficina Europea d'Harmonització de Marques Industrials i del Registre Mercantil Central.

- Documentació tècnica que justifique que el sòl, el clima i l'orientació de la finca delimitada tenen característiques homogènies per al cultiu de la vinya, d'on s'obté raïm de qualitat per a la producció de vins singulars, així com dades de la vinya amb una delimitació precisa basada en les parcel·les o subparcel·les i recolzada en l'oportuna documentació cartogràfica dels terrenys que formen la finca vitivinícola.

- Relació de varietats cultivades a la finca i justificació dels rendiments màxims per varietat, edat de les plantacions, sistema de plantació o conducció, tècniques culturals, sistemes de reg si s'escau, sis-

2. Cuando un Pago se encuentre ubicado dentro de la zona protegida por un vino de calidad con indicación geográfica, por una denominación de origen o por una denominación de origen calificada, pero no estén inscritas las parcelas y la bodega o bodegas en los registros de esos niveles de protección deberá tener un órgano de gestión, pudiendo existir un mismo órgano de gestión para dos o más vinos de Pago.

3. Para los Pagos que no se encuentren dentro de zonas protegidas por vinos de calidad con indicación geográfica, por una denominación de origen o por una denominación de origen calificada, un mismo órgano de gestión podrá gestionar dos o más vinos de Pago.

4. El órgano gestión desarrolla, entre otras funciones, la de verificación a los efectos de analizar las características esenciales de la categoría de un vino obtenido a partir de un viñedo que opte a ser vino de Pago y, dicha función ha de basarse en el posicionamiento de mercado obtenido por cada una de las referencias amparadas.

#### *Artículo 11. Comercialización e identificación del vino de Pago*

1. La comercialización de los vinos se realizará en botellas de vidrio, con una presentación esmerada y cuidándose cada detalle de la misma.

2. Los vinos de Pago se identificarán mediante la mención "vino de Pago" seguido del nombre del Pago para el que hayan sido reconocidos. En caso de que la totalidad del Pago se encuentre incluida en el ámbito territorial de una denominación de origen calificada, puede recibir el nombre de "vino de Pago calificado" y los vinos producidos en dicho ámbito territorial se identificarán mediante mención "vino de Pago calificado de" seguida del nombre del Pago para el que hayan sido reconocidos, siempre que se acredite el cumplimiento de los requisitos exigidos a los vinos de la denominación de origen calificada y se encuentren inscritos en ésta.

3. El nombre del Pago queda vinculado exclusivamente a los vinos protegidos como tales. El nombre del Pago no puede ser utilizado, ni siquiera por sus propios titulares en etiquetas o publicidad de otros productos del sector vitivinícola, aún cuando fueron elaborados en el mismo Pago, ya sea constituyendo o formando parte de la razón social, de la marca o del domicilio de la bodega.

4. Con el fin de no inducir a error al comprador sobre el origen o procedencia del producto, cualquier identificación de un vino con el término "Pago" que se obtenga de una zona no reconocida con el nivel de protección vino de Pago deberá ser etiquetado de manera que no se contravenga el artículo 4.1 a) de la Norma general de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios, aprobada por el Real Decreto 1334/1999, de 31 de julio. Por ejemplo, mediante el empleo de la mención "no reconocido como vino de Pago" o expresiones análogas.

#### *Artículo 12. Solicitud de reconocimiento*

1. El interesado en el reconocimiento de "Vino de Pago" deberá presentar la correspondiente solicitud por escrito dirigida a el/la director/a general competente en materia de calidad agroalimentaria de la conselleria competente en materia de agricultura y alimentación.

2. Junto con la solicitud de reconocimiento deberá aportarse la siguiente documentación:

a) En el supuesto del artículo 9.1:

- El nombre propuesto y su justificación.

- Certificación de no existencia de derechos previos respecto del nombre de la Oficina Española de Patentes y Marcas, de la Oficina Europea de Armonización de Marcas Industriales y del Registro Mercantil Central.

- Documentación técnica que justifique que el suelo, clima y orientación del Pago delimitado, tienen características homogéneas para el cultivo de la vid, de donde se obtienen uvas de calidad para la producción de vinos singulares. Así como datos del viñedo con una delimitación precisa basada en las parcelas o subparcelas y apoyada en la oportuna documentación cartográfica de los terrenos que forman el pago vitivinícola.

- Relación de variedades cultivadas en el Pago y justificación de los rendimientos máximos por variedad, edad de las plantaciones, sistema de plantación o conducción, técnicas culturales, sistemas de riego

temes de recol·lecció i entrada en celler i paràmetres de qualitat del raïm.

- Condicions d'elaboració i criaça, que proporcionen les característiques específiques d'este vi.
- Definició del vi, característiques i qualitats singulars.
- Justificació de vi d'alta qualitat per mitjà de l'aportació dels resultats analítics i de tast dels últims cinc anys.
- Documentació addicional que en justifique la notorietat.
- Documentació sobre la forma de comercialització, presentació i etiquetes.
- El sistema de qualitat integral de control.
- Informe de l'òrgan de gestió sobre la idoneïtat del reconeixement.

- En el supòsit previst en l'article 9.1b, es comunicaran els organismes independents de control i inspecció que despleguen estes funcions.

b) En el supòsit de l'article 9.2:

- La documentació acreditativa dels requisits enumerats en l'apartat 2 de l'article 9.

- La documentació enumerada en la lletra a de l'apartat 2 d'este article, excepte l'informe de l'òrgan de gestió sobre la idoneïtat del reconeixement.

#### *Article 13. Procediment de reconeixement*

1. El reconeixement del nivell de protecció s'atorgarà en el cas de complir-se els requisits legals i amb la proposta prèvia favorable formulada per la direcció general competent en matèria de qualitat agroalimentària de la conselleria corresponent.

2. Una vegada presentada la sol·licitud de reconeixement, juntament amb la documentació corresponent, per persona física o per persona jurídica per mitjà del seu representant, la direcció general competent en matèria de qualitat agroalimentària de la conselleria corresponent formularà resolució expressa sobre el reconeixement del nivell de protecció, que es notificarà a l'interessat en un termini màxim de 6 mesos des de la presentació de la sol·licitud corresponent. En el supòsit que no es produïska la notificació de la resolució a l'interessat en el termini màxim esmentat es podrà entendre estimada la sol·licitud de reconeixement del nivell de protecció.

en su caso, sistemas de recolección y entrada en bodega y parámetros de calidad de la uva.

- Condiciones de elaboración y crianza, que proporcionan las características específicas de dicho vino.
- Definición del vino, características y cualidades singulares.
- Justificación de vino de alta calidad, mediante aportación de los resultados analíticos y de cata de los últimos cinco años.
- Documentación adicional que justifique la notoriedad.
- Documentación sobre la forma de comercialización, presentación y etiquetas.
- El sistema de calidad integral de control.
- Informe del órgano de gestión sobre la idoneidad del reconocimiento.

- En el supuesto previsto en el artículo 9.1 b) será comunicarán los organismo independientes de control e inspección que desarrollar dichas funciones.

b) En el supuesto del artículo 9.2.:

- La documentación acreditativa de los requisitos enumerados en el citado apartado 2 del artículo 9.

- La documentación enumerada en la letra a) del apartado 2 del presente artículo, excepto el informe del órgano de gestión sobre la idoneidad del reconocimiento.

#### *Artículo 13. Procedimiento de reconocimiento*

1. El reconocimiento del nivel de protección se otorgará en caso de cumplirse los requisitos legales y, previa propuesta favorable formulada por la dirección general competente en materia de calidad agroalimentaria de la conselleria correspondiente.

2. Una vez presentada la solicitud de reconocimiento, junto con la correspondiente documentación, por persona física o por persona jurídica mediante su representante, la dirección general competente en materia de calidad agroalimentaria de la conselleria correspondiente formulará resolución expresa sobre le reconocimiento del nivel de protección, que será notificada al interesado en un plazo máximo de 6 meses desde la presentación de la correspondiente solicitud. En el supuesto que no se produzca la notificación de la resolución al interesado, en el plazo máximo antes mencionado, podrá entenderse estimada la solicitud de reconocimiento del nivel de protección.